Document generated on 04/17/2024 6 p.m.

Liberté

LIBERTÉ
ART & POLITIQUE

Chronologie

Michel Lemercier

Volume 40, Number 1 (235), February 1998

Rose Ausländer : des contrées de fumée noire

URI: https://id.erudit.org/iderudit/31789ac

See table of contents

Publisher(s)

Collectif Liberté

ISSN

0024-2020 (print)
1923-0915 (digital)

Explore this journal

Cite this document

Lemercier, M. (1998). Chronologie. *Liberté*, *40*(1), 93–96.

Tous droits réservés © Collectif Liberté, 1998

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

CHRONOLOGIE

1901

Rosalie Beatrice Ruth Scherzer naît le 11 mai à Tchernovtsy, en Bucovine (Autriche). Le père, Sigmund, formé au séminaire du Wunderrabbi de Sadagora, s'affranchit rapidement du judaïsme orthodoxe. La mère, Kathie, née Binder, est originaire de Berlin. Un frère, récemment décédé à New York, naîtra en 1906.

1907-1919

Scolarité: école primaire, lycées à Tchernovtsy et à Vienne.

1916-1918

Séjour forcé à Vienne du fait de la guerre.

1919-1920

Baccalauréat. Études de littérature et de philosophie (Platon, Spinoza, surtout Constantin Brunner qui marquera sa pensée). Par le traité de Saint-Germain, la Bucovine échoit à la Roumanie.

1920

À la mort de son père, elle est, pour des raisons financières, contrainte d'immigrer aux États-Unis. Un compagnon d'études, Ignaz Ausländer, s'expatrie avec elle.

1921-1923

Séjours à Minneapolis, à Winona, à New York. Publie ses premiers poèmes, épouse Ignaz Ausländer et fonde un cercle Constantin Brunner à New York.

1926

Citoyenneté américaine.

1926-1928

En visite en Europe. Tombe amoureuse du graphologue Helios Hecht. Passe un mois auprès des Brunner à Berlin. Soigne sa mère malade à Tchernovtsy. Rentre à New York avec Helios Hecht.

1930

Divorce. Publie poèmes et feuilletons dans des revues et des jounaux de New York en langue allemande.

À partir de 1931

Surtout en Europe. Vie commune avec Helios Hecht à Bucarest. Journalisme. Traductions. Cours d'anglais. Secrétariat bilingue à la Vademecum Oil Compagny. Perte de la nationalité américaine. Séparation d'avec Helios Hecht. Voyages à Paris et à New York.

1939

Son premier recueil de poèmes, *Der Regenbogen (L'Arc-en-ciel)*, paraît (à ses frais) à Tchernovtsy.

1940

En vertu du pacte de non-agression, les troupes soviétiques occupent Tchernovtsy: 5000 habitants envoyés en Sibérie.

1941-1944

Les SS contrôlent la ville. Des 60 000 juifs que comptait la population, à peine 5000 restent en vie. Rose Ausländer survit au ghetto. Travail forcé. Caches. Elle fait connaissance avec Paul Celan. Retour des Russes (printemps 1944).

1946-1947

Via Bucarest et Marseille, elle parvient à rentrer aux États-Unis. La mort de sa mère provoque chez elle un double effondrement physique et moral. Le lien avec le pays natal est rompu pour toujours.

1948-1956

Recouvre la nationalité américaine, secrétariat à la Spedition Freedman & Slater de New York. N'écrit plus de poèmes dans la langue des «meurtriers» mais seulement en anglais. Marianne Moore la libère de ce traumatisme.

1957-1964

Voyages dans différents pays d'Europe. Rencontres avec Paul Celan à Paris. Retrouve son frère, réfugié de Roumanie, à Vienne. Quatre semaines en Israël. Prépare à New York son retour définitif en Europe.

1965

Son premier livre depuis 1939, *Été aveugle*, est publié à Vienne.

1965-1972

À part quelques interruptions, vit dans une pension de famille à Düsseldorf, les valises garnies à portée de la main, toujours prête à un nouveau déménagement. Passe une dernière année aux États-Unis en 1967-1968. Voyage en Europe. Quelques prix littéraires.

1972

Un accident la rend dépendante. Admise à la maison Nelly-Sachs de la communauté juive de Düsseldorf, qu'elle ne quittera plus jusqu'à sa mort.

1978-1988

Grabataire. Elle s'isole de plus en plus et concentre ses forces déclinantes sur son effort de création poétique. Publications et récompenses officielles. En 1984 paraît le premier des huit tomes des *Œuvres complètes* chez S. Fischer. En juillet 1986, elle décide de ne plus écrire et attend paisiblement la mort, qui surviendra le 3 janvier 1988.

Chronologie préparée par Michel Lemercier